



PRESSURE

18 PSI
BAR
mm LC-DISPLAY

MM



AUTO OFF

Laserliner®

- DE**
- GB**
- NL**
- DK**
- FR**
- ES**
- IT**
- PL**
- FI**
- PT**
- SE**
- NO**
- TR**
- RU** 02
- UA** 06
- CZ** 10
- EE** 14
- LV** 18
- LT** 22
- RO** 26
- BG** 30
- GR** 34
- SI** 38
- HU** 42
- SK** 46



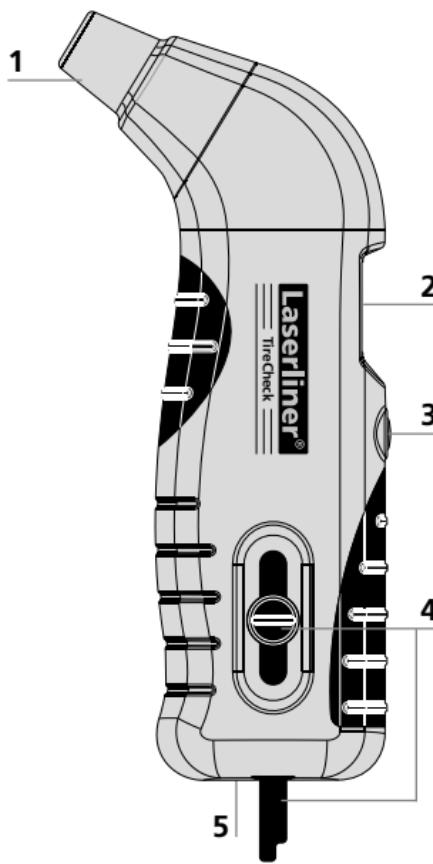
Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Назначение / применение

Данный измерительный прибор предназначен для оперативного и регулярного контроля давления в шинах, а также для определения высоты рисунка протектора. ЖК-дисплей с подсветкой позволяет сразу же просматривать результаты измерений.

Правила техники безопасности

- Необходимо избегать контакта с влагой, поэтому прибор использовать по возможности в закрытых помещениях или в защищенных зонах на открытом воздухе.
- Не подвергать прибор действию механических нагрузок, повышенных температур или мощных вибраций.
- Прибор можно использовать только в диапазоне давлений согласно назначению до макс. 6,85 бар. Слишком большое избыточное давление может стать причиной рисков с точки зрения безопасности.
- Обязательно соблюдать меры предосторожности, предусмотренные местными или национальными органами надзора и относящиеся к надлежащей оценке результатов измерений. Как правило, высота рисунка протектора $\leq 1,6$ мм считается опасной с точки зрения безопасности. Замену шин всегда производить в специализированной мастерской.
- Высоту рисунка протектора необходимо определять по всей беговой поверхности. Определяющим является минимальное измеренное значение.
- Неправильное давление в шинах может отрицательно повлиять на безопасность движения и срок службы шин. Отрегулировать установленное для данного транспортного средства оптимальное давление в шинах.
- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации. Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск и требования по технике безопасности утрачивают свою силу.
- Этот прибор не игрушка, не допускать его попадания в руки детей.



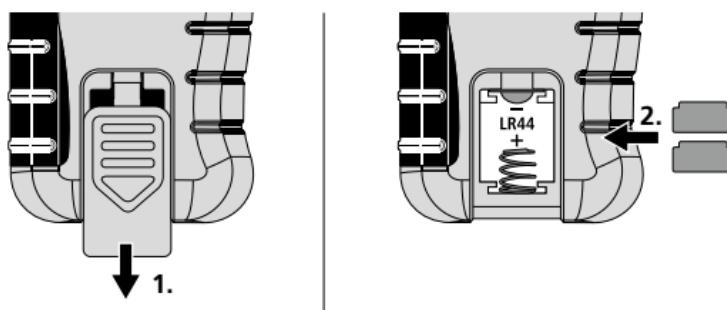
- 1 Крепление клапана:
Измерение давления в шинах
- 2 ЖК дисплей с подсветкой
- 3 Двухпозиционный выключатель;
Переключение единиц измерения фунтов на кв.дюйм / бар
- 4 Прибор для измерения высоты рисунка протектора
- 5 Отделение для батареи (зади)

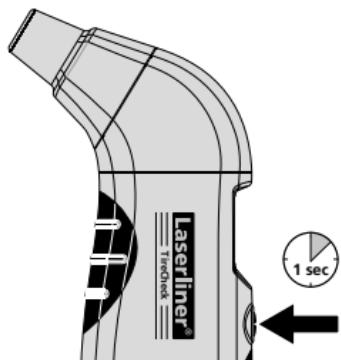
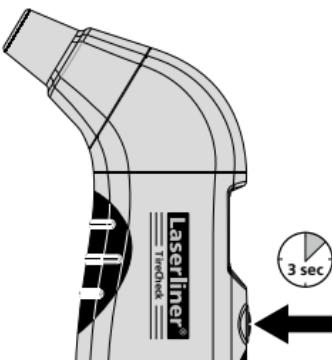


- a Индикатор результатов измерений
- b Единица измерений фунт на кв. дюйм (psi)
- c Единица измерений бар (Bar)
- d Единица измерений мм (mm)

1 Установка батареи

Откройте отделение для батареи и установите батареи с соблюдением показанной полярности. Не перепутайте полярность.



2 ON**OFF****Функция автоматического отключения**

В целях экономии заряда батарей измерительный прибор автоматически отключается через 90 секунд простоя.

3 Измерение давления в шинах

1. Включить прибор. ЖК-дисплей загорается, и на нем через 2 секунды появляется значение „0.0”.
2. Нажатием кнопки 3 выбрать единицу измерения „фунт на кв. дюйм” (psi) или „бар” (Bar).

Пересчет единиц измерения psi (фунтов на кв. дюйм) и бар:
 $1 \text{ psi} = 0,0689 \text{ бар}$ / $1 \text{ бар} = 14,5038 \text{ psi}$

3. Надеть крепление клапана (1) на клапан. Результаты измерений можно просматривать сразу.



Прибор запускается из режима, который был выбран в последний раз.

4 Определение высоты рисунка протектора

1. Включить прибор. ЖК-дисплей загорается, и на нем через 2 секунды появляется значение „0.0”.
2. Перемещать прибор для измерения высоты рисунка протектора (4) по высоте рисунка протектора. Результат измерений в мм сразу же выводится на ЖК-дисплей.

Технические характеристики**Измерение давления в шинах**

Диапазон измерения	0,21 - 6,85 бар максимум (3,0 - 99,5 фунтов на кв. дюйм максимум)
Точность	± 0,1 бар / ± 1,5 фунтов на кв. дюйм максимум
Разрешение	0,03 бар / 0,5 фунтов на кв. дюйм максимум

Определение высоты рисунка протектора

Диапазон измерения	0 - 15,8 мм
Точность	± 0,5 мм
Разрешение	0,1 мм
Автоматическое отключение	90 секунд
Температура хранения	-10 °C ... 55 °C
Рабочая температура	0 ... 50 °C
Относит. влажность воздуха	Отн. влажн. 20% - 80%, без конденсации
Источник питания	2 x LR44 Круглый миниатюрный элемент питания, 1,5 В
Размеры (Ш x В x Г)	35 x 131 x 57 мм
Вес (с батарейки)	74 г

Изготовитель сохраняет за собой право на внесение технических изменений. 07.16

Гарантия, уход за изделием, утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и ополнительные инструкции см. по адресу: www.laserliner.com/info





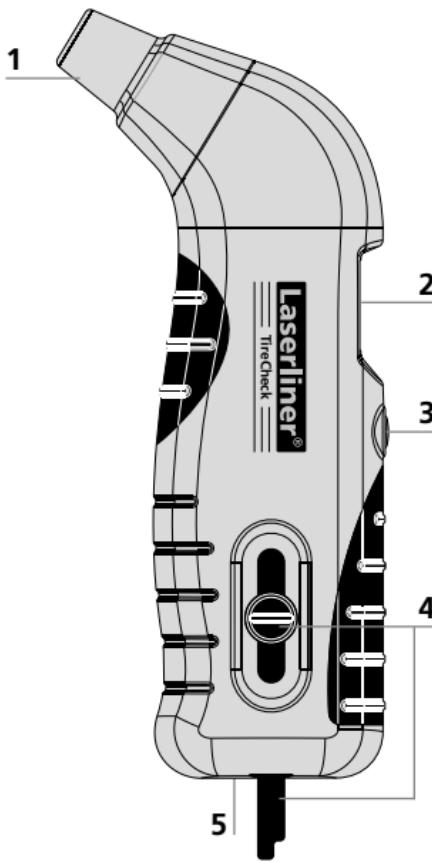
Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру „Гарантія й додаткові вказівки”, що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Функція / застосування

Цей вимірювальний прилад слугує для швидкої, регулярної перевірки тиску повітря в шинах, а також для визначення висоти рисунка протектора. Підсвічуваний РК-дисплей уможливлює безпосереднє зчитування вимірюваних значень.

Вказівки з техніки безпеки

- Уникати вологих середовищ – тому за можливості використовувати в закритих приміщеннях або в захищених зонах назовні.
- Не навантажуйте прилад механічно, оберігайте його від екстремальних температур або сильних вібрацій.
- Застосовувати прилад дозволяється лише в зазначеному діапазоні тиску до макс. 6,85 бар. Завеликий надлишковий тиск може становити загрозу безпеці.
- Дотримуйтесь норм безпеки, визначених місцевими або державними органами влади щодо належного оцінювання результатів вимірювання. Зазвичай, висота рисунка протектора $\leq 1,6$ мм вважається загрозливою для безпеки. Шини слід обміняти в спеціалізованій майстерні.
- Визначати висоту рисунка протектора належить на всій біговій поверхні протектора. Визначальним є найменше вимірювання значення.
- Неналежний тиск повітря в шинах може негативно позначитися на безпеці дорожнього руху та довговічності шин. Встановлюйте оптимальний, проказаний для транспортного засобу тиск повітря в шинах.
- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик. Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше аннулюється допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
- Цей прилад – не іграшка, і він не повинен потрапляти в дитячі руки.



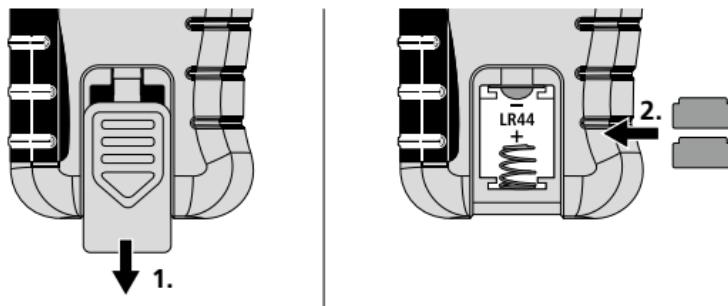
- 1** Вентильний затиск: вимір тиску повітря в шині
- 2** Підсвічуваний РК-дисплей
- 3** Кнопка ввімкнення/вимкнення; Перемикання одиниць вимірювання, фунтів на кв. дюйм/бар
- 4** Вимірювач висоти рисунка протектора
- 5** Відсік для батарейок (задня сторона)

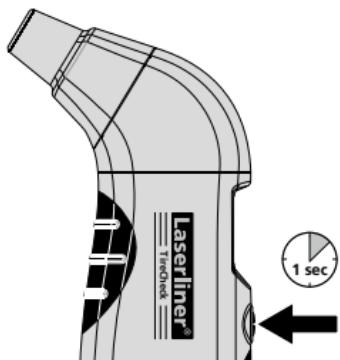
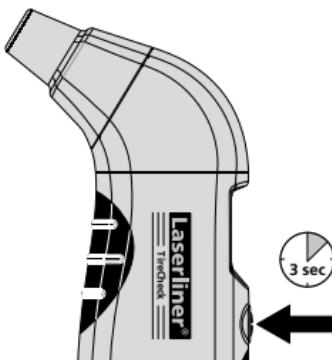


- a** Індикатор вимірюваних величин
- b** Одиниця виміру фунт на кв. дюйм
- c** Одиниця виміру бар
- d** Одиниця виміру мм

1 Встановити акумулятори

Відкрити відсік для батарейок і вклсти батарейки згідно з символами. Слідкувати за полярністю.



2 ON**OFF****Функція автоматичного вимкнення**

Задля збереження батареї вимірювальний пристрій самовимикається через 90 секунд бездіяльності.

3 Вимір тиску повітря в шині

1. Увімкнути прилад. РК-дисплей засвітиться та за 2 секунди покаже «0.0».
2. Натискаючи кнопку 3, оберіть одиницю виміру: фунт на кв. дюйм (psi) або бар.

Перерахування psi (фунтів на квадратний дюйм) **у бари та навпаки:** 1 фунт на кв. дюйм = 0,0689 бар / 1 бар = 14,5038 фунтів на кв. дюйм

3. Установити на вентиль вентильний затиск (1). Виміряне значення можна безпосередньо зчитати.



Прилад запускається у востаннє обраному режимі виміру.

4 Визначення висоти рисунка протектора

1. Увімкнути прилад. РК-дисплей засвітиться та за 2 секунди покаже «0.0».
2. Вимірювач висоти рисунка протектора (4) пересувайте відповідно до висоти рисунка. РК-дисплей надає безпосередню індикацію вимірюваного значення в мм.

Технічні дані**Вимір тиску повітря в шині**

Діапазон вимірювання	0,21 - макс. 6,85 бар (3,0 - макс. 99,5 фунта на кв. дюйм)
Точність	± 0,1 бар / ± 1,5 фунтів на кв. дюйм
Роздільча здатність	0,03 бар / 0,5 фунтів на кв. дюйм

Визначення висоти рисунка протектора

Діапазон вимірювання	0 - 15,8 мм
Точність	± 0,5 мм
Роздільча здатність	0,1 мм
Автоматичне вимкнення	90 секунд
Температура зберігання	-10 °C ... 55 °C
Робоча температура	0 ... 50 °C
Відносна вологість повітря	відн. вологість 20% ... 80%, без конденсації
Живлення	2 гудзикових елементів живлення LR44 1,5 В
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	35 x 131 x 57 мм
Маса (з батарейки)	74 г

Право на технічні зміни збережене. 07.16

Гарантія, догляд за виробом й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: www.laserliner.com/info





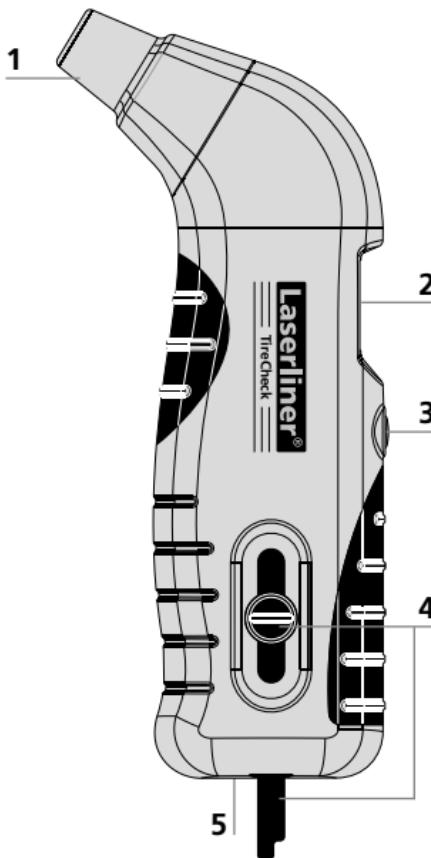
Kompletně si přečtěte návod k obsluze a přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

Funkce / Použití

Tento měřicí přístroj slouží k rychlé, pravidelné kontrole tlaku vzduchu v pneumatikách a k měření hloubky profilu. Změřené hodnoty lze ihned přečíst na osvětleném LC displeji.

Bezpečnostní pokyny

- Přístroj nesmí přijít do styku s vlhkostí – proto ho pokud možno používejte v uzavřených prostorách nebo chráněných venkovních prostorách.
- Přístroj nesmí být vystaven mechanickému zatížení, vysokým teplotám nebo silným vibracím.
- Přístroj se smí používat jen v určeném tlakovém rozmezí, do max. tlaku 6,85 bar. Příliš silný přetlak může ohrozit bezpečnost.
- Respektujte prosím bezpečnostní předpisy místních resp. národních úřadů pro odborné vyhodnocení výsledků měření. Hloubka profilu $\leq 1,6$ mm se zpravidla považuje za bezpečnostní riziko. V odborné dílně byste si pneumatiky měli nechat vyměnit.
- Hloubka profilu se musí změřit po celém běhounu pneumatiky. Rozhodující je nejmenší změřená hodnota.
- Nesprávný tlak vzduchu v pneumatikách může negativně ovlivnit bezpečnost jízdy a životnost pneumatik. Nastavte tlak vzduchu v pneumatikách podle předepsané optimální hodnoty pro vaše vozidlo.
- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací. Nejsou povolené přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.
- Přístroj není hračka a nepatří do rukou dětem.



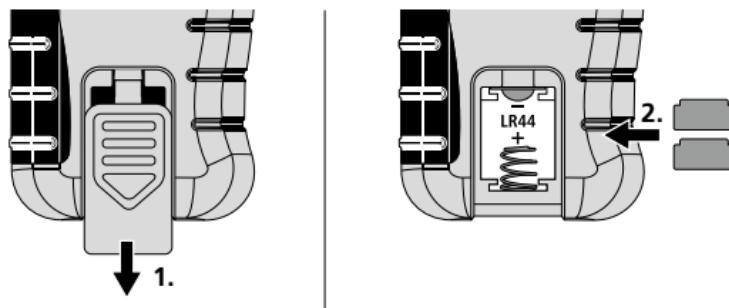
- 1 Koncovka na ventilek:
Změření tlaku vzduchu
v pneumaticce
- 2 Osvětlený diodový displej
- 3 Vypínač s funkcí ZAP/VYP;
Přepínání jednotky měření
psi / bar
- 4 Měrka hloubky profilu
- 5 Bateriový kryt (zadní strana)

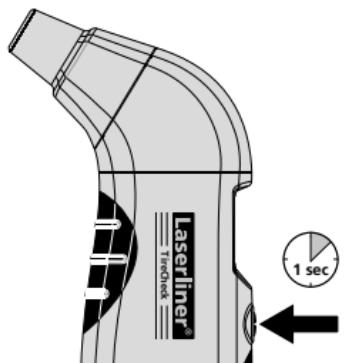
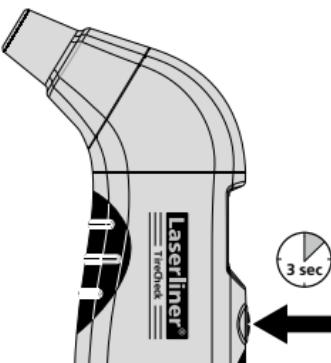


- a Zobrazení naměřených hodnot
- b Jednotka měření psi
- c Jednotka měření bar
- d Jednotka měření mm

1 Vkládání baterií

Otevřete příhrádku na baterie a podle symbolů pro instalování vložte baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu.



2 ON**OFF****Funkce Auto OFF**

Měřicí přístroj se po 90 sekundách nečinnosti automaticky vypne, aby se šetřily baterie.

3 Změření tlaku vzduchu v pneumatice

1. Zapněte přístroj. LC displej se rozsvítí a po 2 sekundách zobrazuje „0.0“.
2. Stisknutím tlačítka 3 zvolte jednotku měření psi nebo bar.

Přepočet jednotek psi (pounds per square inch) **na bar a naopak:**
1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Nasadte koncovku (1) na ventilek. Změřenou hodnotu lze ihned odečíst.



Přístroj se spustí v naposledy zvoleném režimu měření.

4 Změření hloubky profilu

1. Zapněte přístroj. LC displej se rozsvítí a po 2 sekundách zobrazuje „0.0“.
2. Posouvejte měrku hloubky profilu (4) v profilu pneumatiky. Na LC displeji se ihned zobrazí změřená hodnota v mm.

Technické parametry**Měření tlaku vzduchu v pneumatikách**

Rozsah měření	0,21 - 6,85 bar maximálně (3,0 - 99,5 psi maximálně)
Přesnost	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Rozlišení	0,03 bar / 0,5 psi

Měření hloubky profilu

Rozsah měření	0 - 15,8 mm
Přesnost	± 0,5 mm
Rozlišení	0,1 mm
Automatické vypnutí	90 sekund
Skladovací teplota	-10 °C ... 55 °C
Provozní teplota	0 ... 50 °C
Relativní vlhkost vzduchu	20%rH ... 80%rH, nekondenzující
Napájení	2 x LR44 knoflíkové baterie, 1,5 V
Rozměry (Š x V x H)	35 x 131 x 57 mm
Hmotnost (včetně baterie)	74 g

Technické změny vyhrazeny. 07.16

Záruka, ošetřování výrobku a jeho likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytříděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:
www.laserliner.com/info



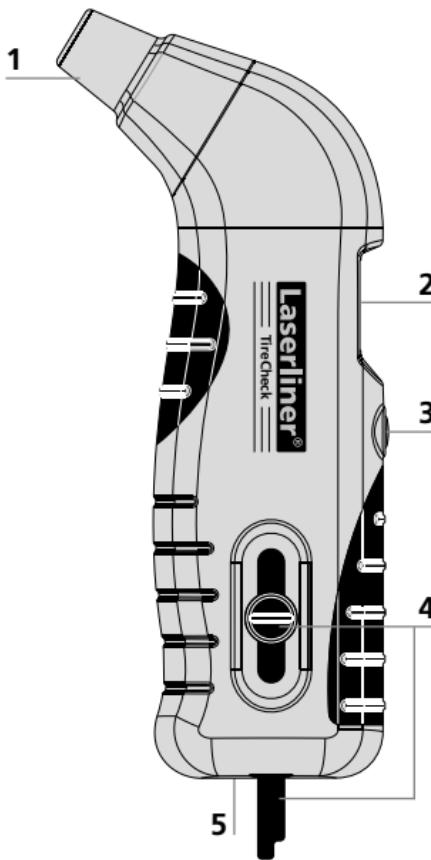
! Lugege kasutusjuhend ja kaasasolev brošür „Garantii- ja lisajuhised“ täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadme edasiandmisel kaasa anda.

Funktsioon / Kasutamine

Käesolev mõõtseade on ette nähtud rehvirõhu kiireks, regulaarseks kontrollimiseks ja profiilisügavuse määramiseks. Valgustatud LC-displeilt saab mõõteväärused vahetult maha lugeda.

Ohutusjuhised

- Tuleb vältida kokkupuudet niiskusega – kasutage seepärast võimalusel suletud ruumides või kaitstud välispíirkondades.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure ega tugevat vibratsiooni.
- Seadet tohib kasutada ainult sihtotstarbekohases rõhuvahemikus kuni max 6,85 bar. Liiga suur ülerõhk võib põhjustada ohutusriski.
- Palun järgige kohalike või vastavalt riiklike ametite ohutusmeetmeid mõõtetulemuste ajakohase hindamise kohta. Profili sügavus \leq 1,6 mm kehtib reeglina ohutusriskina. Te peaksite laskma rehvid oskustöökojas ära vahetada.
- Profili sügavust tuleb määrata kogu tööpinna ulatuses. Määrvavaks on väikseim mõõteväärus.
- Vale rehvirõhk võib sõiduohutust halvendada ja rehvide eluiga lühendada. Seadistage oma sõiduki jaoks ette nähtud, optimaalne rehvirõhk.
- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele. Ümberehitused või muudatused pole seadmeli lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.
- Seade pole mänguasi ega kuulu laste kätle.



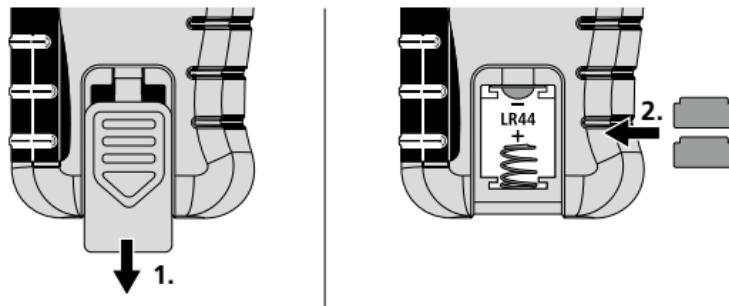
- 1 Ventiilipesa: rehviröihu mõõtmine
- 2 Taustavalgustusega , LC-ekraan
- 3 SISSE/VÄLJA lülit; Mõõtühiku ümberlülitus psi / bar
- 4 Profiilisügavuse mõõtur
- 5 Patareide kast (tagaküljel)

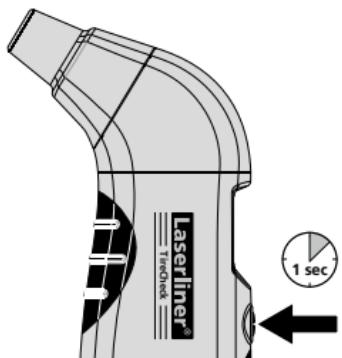
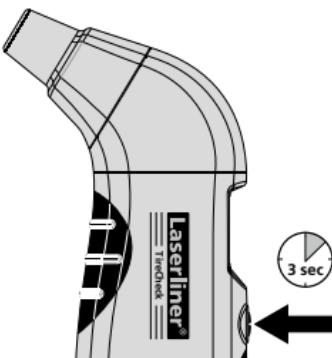


- a**: Möõteväärtsuse näidik
- b**: Möõtühik psi
- c**: Möõtühik bar
- d**: Möõtühik mm

1 Patareide sisestamine

Avage patareide kast ja asetage patareid sisse nii, nagu sümbolil näidatud. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.



2 ON**OFF****Funktsioon Auto Off**

Mõõtseade lülitub patareide säästmiseks pärast 90 sekundilist inaktiivsust automaatselt välja.

3 Rehvirõhu mõõtmine

1. Lülitage seade sisse. LC-displei põleb ja näitab 2 sekundi pärast „0.0”.
2. Valige klahvi 3 vajutades mõõtühik psi või bar.
3. Pistke ventiilipesa (1) ventiili peale. Mõõteväärtsuse saab vahetult maha lugeda.



Seade käivitub viimati valitud mõõtemoodusega.

4 Profiilisügavuse määramine

1. Lülitage seade sisse. LC-displei põleb ja näitab 2 sekundi pärast „0.0”.
2. Liigutage profiilisügavuse mõõturit (4) vastavalt profili sügavusele. Mõõteväärust näidatakse vahetult LC-displeil mm-tes.

Tehnilised andmed**Rehvirohu mõõtmine**

Mõõtepiirkond	0,21 - 6,85 bar maksimaalselt (3,0 - 99,5 psi maksimaalselt)
Täpsus	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Eraldusvõime	0,03 bar / 0,5 psi

Profiilisügavuse määramine

Mõõtepiirkond	0 - 15,8 mm
Täpsus	± 0,5 mm
Eraldusvõime	0,1 mm
Automaatne väljalülitus	90 sekundit
Hoidmistemperatuur	-10 °C ... 55 °C
Töötemperatuur	0 ... 50 °C
Suheline õhuniiskus	20%rH ... 80%rH, mittekondenseeruv
Toitepinge	2 x LR44 nööpelement, 1,5 V
Mõõtmed (L x K x S)	35 x 131 x 57 mm
Kaal (koos patareiga)	74 g

Õigus tehniliksteks muudatusteks reserveeritud. 07.16

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

www.laserliner.com/info





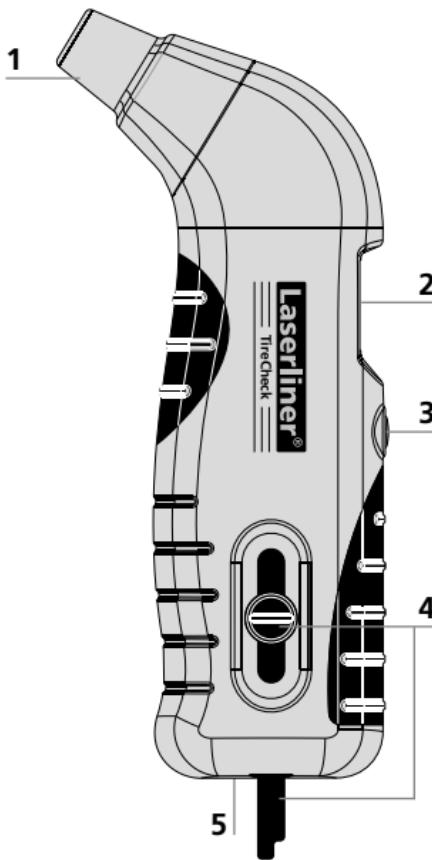
Lūdzam pilnībā iepazīties ar Lietošanas instrukciju un pievienoto materiālu „Garantija un papildu norādes”. Levērot tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jāsaglabā un, nododot ierīci citam lietotājam, jānodos kopā ar to.

Funkcija / Pielietošana

Šī mērīerīce ir paredzēta ātrai, regulārai gaisa spiediena pārbaudei riepās, kā arī protektora dzīluma noteikšanai. Mērījumu vērtības uzreiz iespējams aplūkot izgaismotā LCD displejā.

Drošības norādījumi

- Jānovērš saskare ar mitrumu - tādēļ lietojiet pēc iespējas slēgtākās telpās vai nosegtās platībās ārpus telpām.
- Sargāt detektoru no mehāniska noslogojuma, ekstremālas temperatūras vai stipras vibrācijas.
- Ierīci atļauts lietot tikai noteikumiem atbilstošajā spiediena diapazonā līdz maks. 6,85 bar. Pārāk liels pārspiediens var radīt drošības apdraudējumu.
- Lūdzu, ievērojiet vietējo vai nacionālo iestāžu drošības noteikumus par mērījumu rezultātu pareizu izvērtēšanu. Ja protektora dzīlums ir $\leq 1,6$ mm, tas parasti uzskatāms par drošības apdraudējumu. Riepas ieteicams nomainīt specializētā servisā.
- Protektora dzīlums ir jānosaka pa visu darba virsmu. Noteicošā ir mazākā mērījuma vērtība.
- Nepareizs gaisa spiediens riepās var negatīvi ietekmēt braukšanas drošību un saīsināt riepu kalpošanas laiku. Iestatiet jūsu transportlīdzeklim noteikto, optimālo gaisa spiedienu riepās.
- Lietojiet ierīci vienīgi paredzētajam mērķim attiecīgo specifikāciju ietvaros. Ierīces pārbūves vai izmaiņas nav atļautas, jo tā rezultātā tiek zaudēts sertifikāta derīgums un nav spēkā drošības specifikācija.
- Ierīce nav rotālieta, tādēļ jānovērš tās nokļūšana bērnu rīcībā.



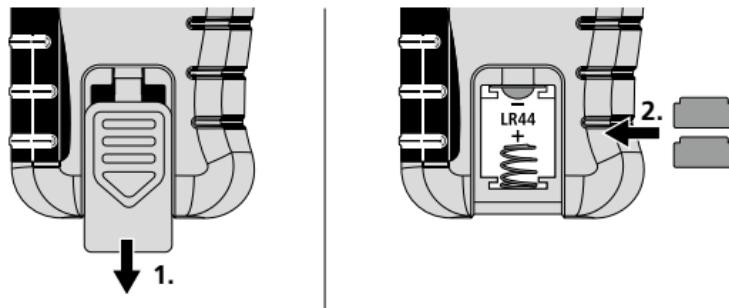
- 1 Ventila uzgalis: Gaisa spiediena mērīšana riepās
- 2 Apgaismots LCD displejs
- 3 Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis; Pārslēgšana starp mērvienībām psi / bar
- 4 Protektora dzīluma mērītājs
- 5 Bateriju nodalījums (aizmugurē)

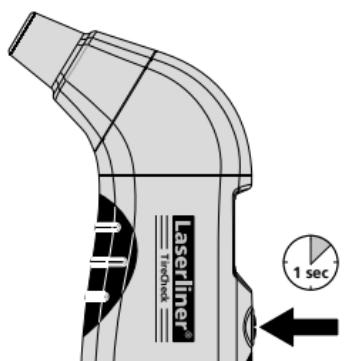
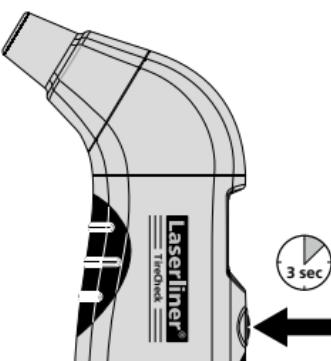


- a**: Mērījuma rādījums
- b**: Mērvienības psi
- c**: Mērvienības bar
- d**: Mērvienības mm

1 Bateriju ielikšana

Atveriet bateriju nodalījumu un ievietojiet baterijas atbilstoši norādītajiem simboliem. Levērojiet pareizu polaritāti.



2 ON**OFF****Auto Off (automātiskā izslēgšanās) funkcija**

Ja ar mērīcī iestrādā 90 sekundes, tā baterijas taupīšanas nolūkā automātiski izslēdzas.

3 Gaisa spiediena mērišana riepās

1. Ieslēdziet ierīci. Ieslēdzas LCD displejs un pēc 2 sekundēm rāda „0.0”.
2. Nospiežot taustiņu 3, izvēlieties mērvienību psi vai bar.
3. Uzlieciet ventīla uzgali (1) uz ventīla. Mērijuma vērtība ir nolasāma uzreiz.



Ierīcei ieslēdzoties, ir iestatīts pēdējais izvēlētais mērišanas režīms.

4 Protektora dzīluma noteikšana

1. Ieslēdziet ierīci. Ieslēdzas LCD displejs un pēc 2 sekundēm rāda „0.0”.
2. Pārvietojiet protektora dzīluma mēritāju (4) pa virsmu protektora dzīlumā. Mērijuma vērtība uzreiz tiek parādīta LCD displejā.

Tehniskie dati**Gaisa spiediena mērišana riepās**

Mērišanas diapazons	0,21 - 6,85 bar maksimāli (3,0 - 99,5 psi maksimāli)
Precizitāte	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Ledalijums	0,03 bar / 0,5 psi

Protektora dzīluma noteikšana

Mērišanas diapazons	0 - 15,8 mm
Precizitāte	± 0,5 mm
Ledalijums	0,1 mm
Automātiskā izslēgšanās	90 sekundes
Uzglabāšanas temperatūra	-10 °C ... 55 °C
Darba temperatūra	0 ... 50 °C
Relatīvais gaisa mitrums	20%rH ... 80%rH, neveidojas kondensāts
Strāvas padeve	2 x LR44 baterija, 1,5 V
Mērījumi (p x a x d)	35 x 131 x 57 mm
Svars (ieskaitot baterijas)	74 g

Iespējamās tehniskas izmaiņas. 07.16

Garantija, ierīces kopšana un utilizācija

Ierīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.



Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.



Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

www.laserliner.com/info





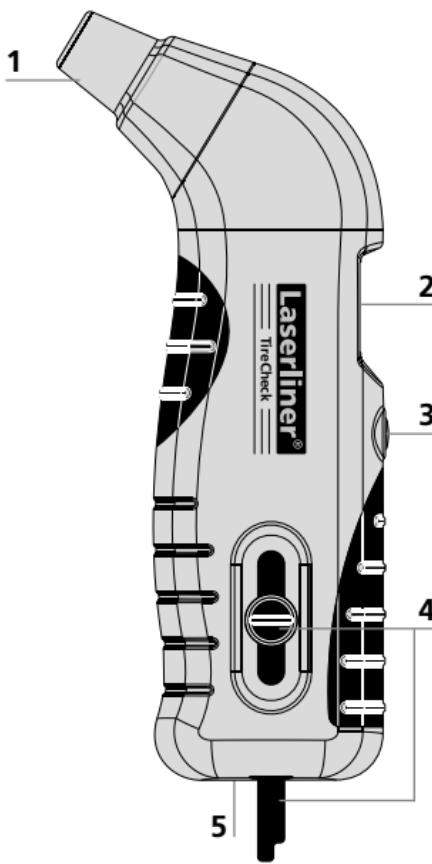
Perskaitykite visą pateikiamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“. Laikykites čia esančiu instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su prietaisu.

Veikimas ir paskirtis

Šis matavimo prietaisas skirtas greitai, reguliarai išmatuoti padangų slėgį ir padangų profilį. Matavimo reikšmes galima tiesiogiai nuskaityti apšvestame skystujų kristalų ekrane.

Saugos nurodymai

- Venkite drėgmės poveikio – saugokite uždarose patalpose arba apsaugotose nuo drėgmės vietose lauke.
- Negalima prietaiso veikti mechaniskai, didelėmis temperatūromis arba didele vibracija.
- Prietaisą galima naudoti tik paskirtyje nurodytose slėgio ribose maks. iki 6,85 baro. Per didelis viršlėgis gali sukelti grėsmę saugai.
- Prašom atkreipti dėmesį į vietas ar nacionalinės tarnybos parengtus saugaus matavimo rezultatų įvertinimus. $\leq 1,6$ mm gylio profilis laikomas keliančiu grėsmę saugumui. Padangas reikėtų keisti specializuotose dirbtuvėse.
- Būtina nustatyti visos padangos profilio gylį. Lemiamą yra mažiausioji reikšmė.
- Netinkamas padangų slėgis gali turėti įtakos važiavimo saugumui ir mažinti padangų tarnavimo trukmę. Nustatykite automobiliui rekomenduojamą optimalų padangų slėgį.
- Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį. Draudžiama keisti ir modifikuoti prietaiso konstrukciją, priešingu atveju nebegalioja leidimas jį naudoti ir nebegalioja saugos specifikacijos.
- Prietaisas nėra žaislas, juo žaisti vaikams draudžiama.



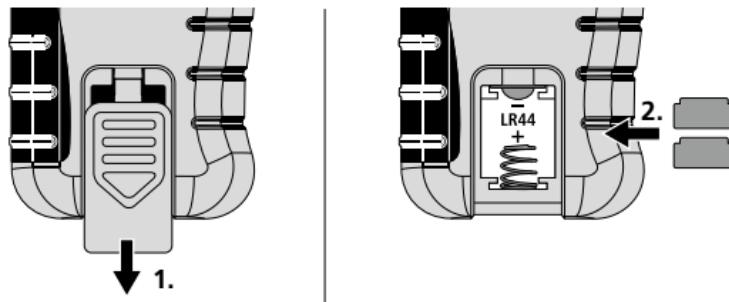
- 1 Ventilio laikiklis:
padangų slėgio matavimas
- 2 Apšviestas skystujų
kristalų ekranas
- 3 Ijungimo ir išjungimo
jungiklis; Matavimo vienetų
perjungimas psi / Bar
- 4 Profilio gylio matuoklis
- 5 Baterijų dėtuvė
(galinėje dalyje)

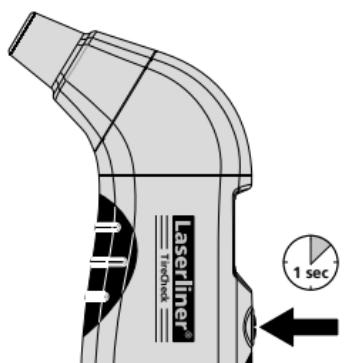
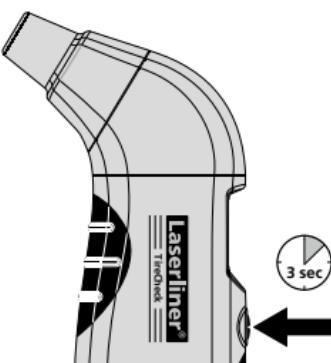


- a Matavimo vertės rodmuo
- b Matavimo vienetas „psi“
- c Matavimo vienetas „Bar“
- d Matavimo vienetas „mm“

1 Įdėkite bateriją

Atidarykite baterijų dėtuvę ir sudėkite baterijas, laikydamiesi instaliacinių simbolių. Atkreipkite dėmesį, kad nesumaišytumėte jų poliškumo.



2 ON**OFF****Automatinio išjungimo funkcija**

Nenaudojamas prietaisas automatiškai išsijungia po 90 sekundžių, tokiu būdu tausojamos baterijos.

3 Padangų slėgio matavimas

1. Prietaiso įjungimas. Išsijungia skystujų kristalų ekranas ir po 2 sekundžių pasirodo „0.0“.
2. Spausdami mygtuką 3 pasirinkite matavimo vienetus „psi“ arba „Bar“.

„Psi“ (svarai kvadratiniam colui) ir „Bar“ konvertavimas:

$$1 \text{ psi} = 0,0689 \text{ Bar} / 1 \text{ Bar} = 14,5038 \text{ psi}$$

3. Ventilio laikiklį (1) užmaukite ant ventilio. Matavimo reikšmę galima nuskaityti tiesiogiai.



Prietaisas pradeda veikti pastarajį kartą naudotu matavimo režimu.

4 Profilio gylio nustatymas

1. Prietaiso įjungimas. Išsijungia skystujų kristalų ekranas ir po 2 sekundžių pasirodo „0.0“.
2. Profilio gylio matuokliu (4) matuokite išilgai profilio. Matavimo reikšmę bus tiesiogiai rodoma skystujų kristalų ekrane.

Techniniai duomenys**Padangų slėgio matavimas**

Matavimo diapazonas	Daugiausiai 0,21–6,85 bar (daugiausiai 3,0–99,5 psi)
Tikslumas	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Skyra	0,03 bar / 0,5 psi

Profilio gylio nustatymas

Matavimo diapazonas	0 - 15,8 mm
Tikslumas	± 0,5 mm
Skyra	0,1 mm
Automatinis išsijungimas	90 sekundžių
Sandėliavimo temperatūra	-10 °C ... 55 °C
Darbinė temperatūra	0 ... 50 °C
Santykinė oro drėgmė	20–80 % sant. drėgmė, nesikondensuoja
Elektros maitinimas	2 x LR44 elementai, 1,5 V
Matmenys (P x A x G)	35 x 131 x 57 mm
Masė (kartu su baterijas)	74 g

Pasilikame teisę daryti techninius pakeitimus. 07.16

Garantija, prietaiso priežiūra ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sajungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:

www.laserliner.com/info





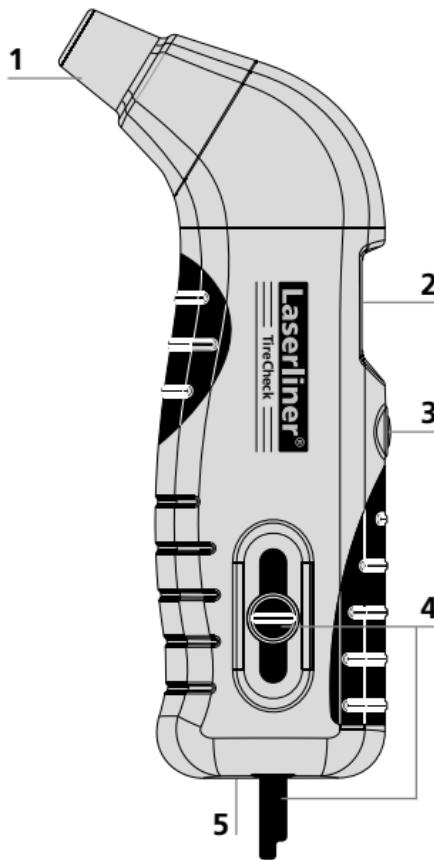
Citiți integral instrucțiunile de exploatare și caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare”. Urmați indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

Funcționare / Utilizare

Prezentul aparat servește verificării rapide, regulate a presiunii în roți precum și determinării adâncimii în profil. Prin intermediul display-ului iluminat LC valorile de măsurare pot fi citite direct.

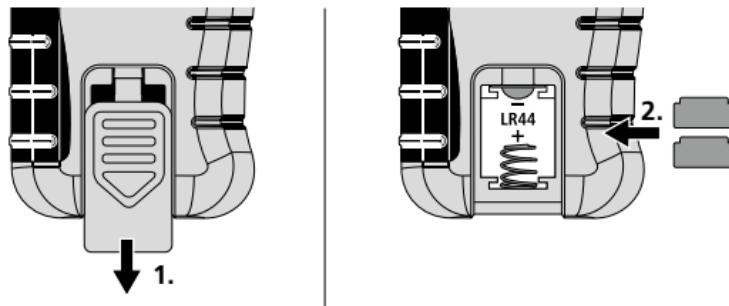
Indicații de siguranță

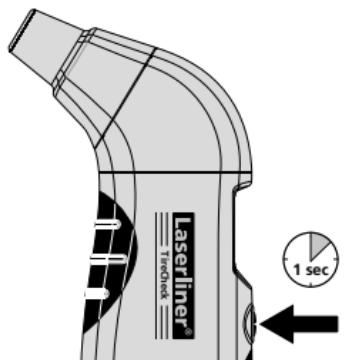
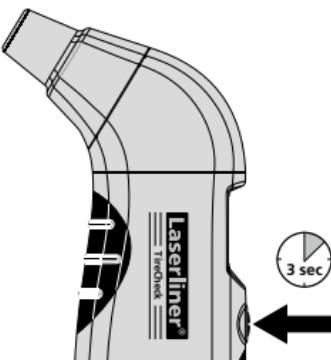
- Contactul cu umiditatea trebuie prevenit - de aceea utilizați-l pe cât posibil în spații închise sau în zone exterioare protejate.
- Nu expuneți aparatul la sarcini mecanice, temperaturi ridicate sau vibrații puternice.
- Utilizarea aparatului este permisă până la un domeniu de presiune conform de max. 6,85 bari. O suprapresiune prea ridicată poate cauza un risc pentru siguranță.
- Țineți cont de prevederile de siguranță ale autorităților locale resp. naționale pentru evaluarea conformă a rezultatelor de măsurare. O adâncime a profilului de $\leq 1,6$ mm reprezintă în principiu un risc pentru siguranță. Înlocuiți cauciucurile într-un atelier de specialitate.
- Adâncimea profilului trebuie determinată pe toată suprafața de rulare. Cea mai mică valoare de măsurare constituie reperul.
- O presiune eronată a cauciucurilor poate afecta siguranța în deplasare și durata de viață a cauciucurilor. Reglați presiunea optimă în cauciucuri recomandată pentru vehiculul Dvs.
- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor. Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația și specificațiile de siguranță.
- Aparatul nu este o jucărie și nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.



1 Introducerea bateriilor

Se deschide compartimentul de baterii și se introduc bateriile conform simbolurilor de instalare. Se va respecta polaritatea corectă.



2 ON**OFF****Funcție Auto Off (auto oprire)**

Aparatul de măsură se oprește automat după 90 secunde de inactivitate pentru protejarea bateriei.

3 Măsurare presiune roată

1. Porniți aparatul. Display-ul LC se aprinde și indică după 2 secunde „0.0”.
2. La apăsarea tastei 3 se selectează unitatea de măsurare psi sau bar.

Convertirea unității psi (pounds per square inch) **și bar:**
1 psi = 0,0689 bari / 1 bar = 14,5038 psi

3. Introduceți suportul pentru ventil (1) pe ventil.
Valoarea de măsurare se poate citi direct.



Aparatul pornește cu ultimul mod de măsurare selectat.

4 Determinarea adâncimii profilului

1. Porniți aparatul. Display-ul LC se aprinde și indică după 2 secunde „0.0”.
2. Introduceți dispozitivul de măsurare a adâncimii profilului (4) corespunzător în adâncimea profilului. Valoarea măsurată este afișată direct în mm pe display-ul LC.

Date tehnice**Măsurarea presiunii în roți**

Domeniu de măsurare	0,21 - 6,85 bari maxim (3,0 - 99,5 psi maxim)
Exactitate	± 0,1 bari / ± 1,5 psi
Rezoluție	0,03 bari / 0,5 psi

Determinarea adâncimii profilului

Domeniu de măsurare	0 - 15,8 mm
Exactitate	± 0,5 mm
Rezoluție	0,1 mm
Oprire automată	90 secunde
Temperatură de depozitare	-10 °C ... 55 °C
Temperatură de lucru	0 ... 50 °C
Umiditate relativă a aerului	20%rH ... 80%rH, fără condens
Alimentare tensiune	2 x baterii LR44, 1,5 V
Dimensiuni (L x Î x A)	35 x 131 x 57 mm
Greutate (incl. baterii)	74 g

Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 07.16

Garanția, îngrijirea produsului și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acet produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: www.laserliner.com/info





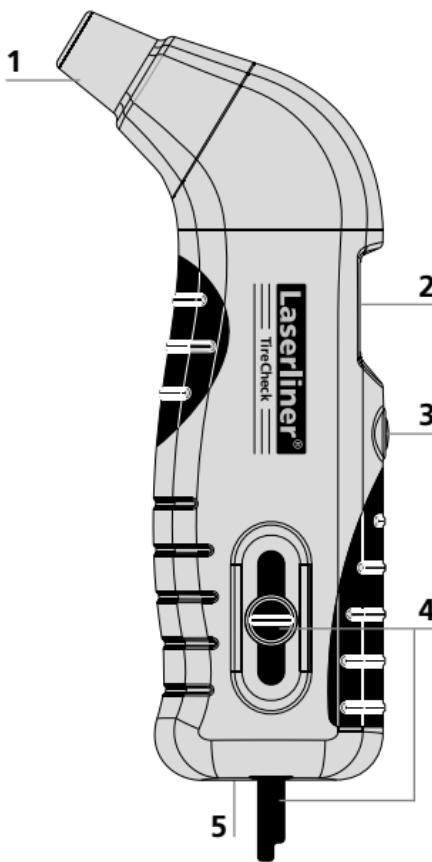
Прочетете изцяло ръководството за експлоатация и приложената брошура „Гаранционна и допълнителна информация“. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

Функция / Използване

Този измервателен уред служи за бърза, периодична проверка на налягането на гумите, както и за измерване на дълбочината на протектора. Измерените стойности могат да се отчетат директно чрез осветения течноクリстален дисплей.

Инструкции за безопасност

- Избягвайте контакта с влага – за целта по възможност използвайте затворени пространства или работете в обезопасени открыти пространства.
- Не подлагайте устройството на механично натоварване, твърде високи температури или на силни вибрации.
- Уредът трябва да се използва само в зададения диапазон на налягане до макс. 6,85 bar. Прекалено високото свръхналягане може да доведе до риск за безопасността.
- Моля, съблюдавайте превантивните мерки за безопасност на местните, съответ. националните власти за правилна оценка на резултатите от измерванията. Дълбочина на протектора $\leq 1,6$ mm в общия случай се приема за риск за безопасността. Гумите трябва да се подменят в професионален сервис.
- Дълбочината на протектора трябва да се определя по цялата работна повърхност. Най-ниската измерена стойност е определяща.
- Неправилното налягане на напомпване може да повлияе на безопасността на движение и експлоатационния живот на гумите. Осигурете предписаното за вашето превозно средство оптимално налягане на гумите.
- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите. Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
- Уредът не е играчка и не трябва да попада в ръцете на деца.



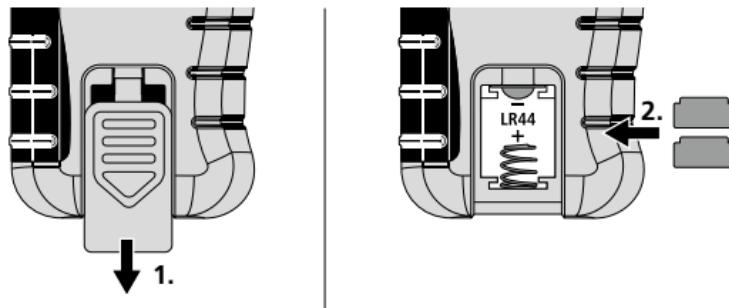
- 1 Обхват на вентила:
Измерване на налягането на гумите
- 2 Осветен течнокристален дисплей
- 3 Превключвател ВКЛ/ИЗКЛ; Превключване на мерната единица psi / bar
- 4 Измерване на дълбочината на протектора
- 5 Батерийно отделение (обратна страна)

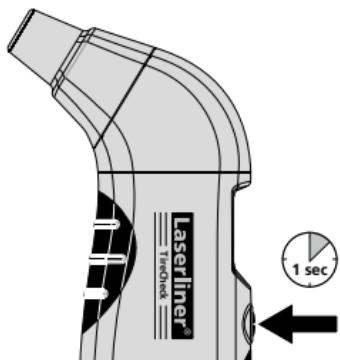
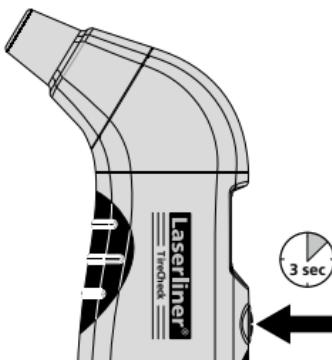


- a Показание на измерената стойност
- b Мерна единица psi
- c Мерна единица bar
- d Мерна единица mm

1 Поставяне на батерии

Отворете гнездото за батерии и поставете батериите според инсталационните символи. При това следете за правилна полярност.



2 ON**OFF****Функция Автоматично изключване**

Измервателният уред се изключва автоматично след 90 секунди липса на активност с цел икономия на батерии.

3 Измерване на налягането на гумите

1. Включване на уреда. Течнокристалният дисплей светва и след 2 секунди показва „0.0“.
2. Изберете мерната единица, psi или bar, с натискане на бутона 3.
3. Поставяне на сензор за вентила (1) върху вентила. Измерената стойност може да се измери директно.



Уредът се стартира с последно избрания модул на измерване.

4 Определяне на дълбочината на протектора

1. Включване на уреда. Течнокристалният дисплей светва и след 2 секунди показва „0.0“.
2. Извършете измерване на дълбочината на протектора (4) в зависимост от дълбочината на протектора. Измерената стойност се показва директно на течнокристалния дисплей в mm.

Технически характеристики**Измерване на налягането в гумите**

Диапазон на измерване	0,21 – 6,85 bar максимум (3,0 – 99,5 psi максимум)
Точност	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Разрешаваща способност	0,03 bar / 0,5 psi

Установяване на дълбочината на протектора

Диапазон на измерване	0 - 15,8 мм
Точност	± 0,5 мм
Разрешаваща способност	0,1 мм
Автоматично изключване	90 секунди
Температура на съхранение	-10 °C ... 55 °C
Работна температура	0 ... 50 °C
Относителна влажност на въздуха	20%rH ... 80%rH, без кондензиране
Електрозахранване	2 x LR44 бутонна батерия, 1,5 V
Размери (Ш x В x Д)	35 x 131 x 57 мм
Тегло (вкл. батерии)	74 г

Запазва се правото за технически изменения. 07.16

Гаранция, грижа за продукта и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

www.laserliner.com/info





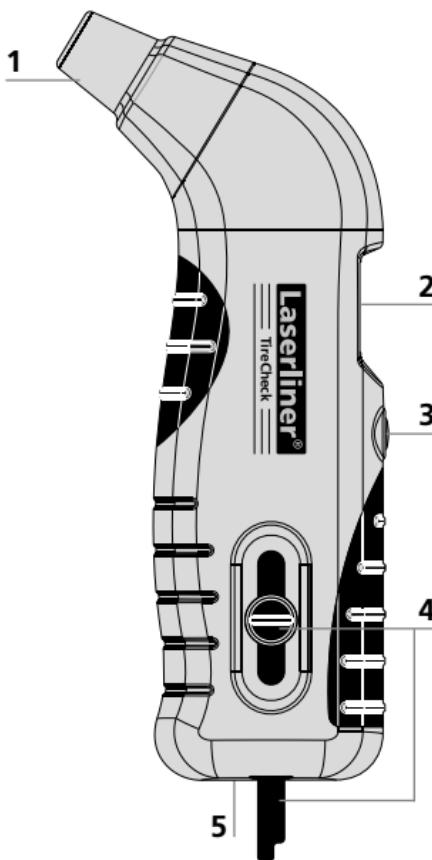
Διαβάστε τις πλήρεις οδηγίες χειρισμού και το συνημμένο τεύχος „Υποδείξεις εγγύησης και πρόσθετες υποδείξεις“. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

Λειτουργία / Τρόπος χρήσης

Η συσκευή χρησιμοποιείται για τον γρήγορο, τακτικό έλεγχο της πίεσης των ελαστικών καθώς και για τον προσδιορισμό του βάθους των προφίλ. Στην φωτιζόμενη οθόνη LCD εμφανίζονται αμέσως οι τιμές μέτρησης.

Υποδείξεις ασφαλείας

- Αποφεύγετε την επαφή με την υγρασία - για τον λόγο αυτό χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά το δυνατόν σε κλειστούς χώρους ή σε προστατευμένους εξωτερικούς χώρους.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο εντός του προβλεπόμενου εύρους τιμών πίεσης έως 6,85 Bar. Η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους για την ασφάλεια.
- Τηρείτε τα μέτρα ασφαλείας των τοπικών και εθνικών αρχών σχετικά με την ενδεδειγμένη αξιολόγηση των αποτελεσμάτων μέτρησης. Βάθος προφίλ $\leq 1,6$ mm θεωρείται ως κίνδυνος για την ασφάλεια. Αναθέστε σε κάποιο συνεργείο την αντικατάσταση των ελαστικών σας.
- Το βάθος προφίλ πρέπει να προσδιοριστεί για τη συνολική επιφάνεια του πέλματος. Λαμβάνετε υπόψη σας τη χαμηλότερη τιμή μέτρησης.
- Τυχόν εσφαλμένη πίεση στα ελαστικά μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την οδηγική ασφάλεια και να μειώσει τη διάρκεια ζωής των ελαστικών. Ρυθμίστε την ιδανική πίεση ελαστικών που προβλέπεται για το όχημά σας.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών. Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδεια και οι προδιαγραφές ασφάλειας.
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε μακριά τα παιδιά.



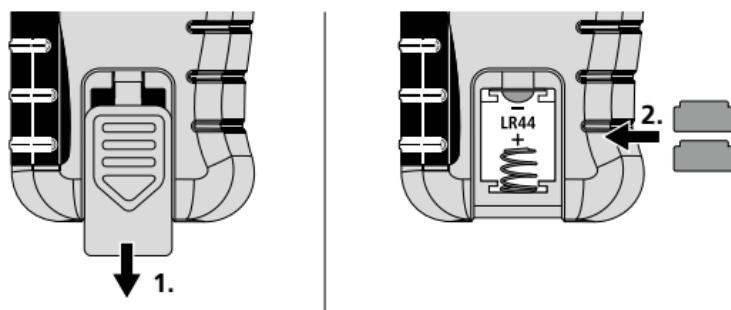
- 1 Υποδοχή βαλβίδας: Μέτρηση της πίεσης ελαστικών
- 2 Οθόνη LC με φωτισμό
- 3 Διακόπτης ON / OFF; Εναλλαγή μεταξύ των μονάδων μέτρησης ρpsi και Bar
- 4 Διάταξη μέτρησης βάθους προφίλ
- 5 Θήκη μπαταρίας (πίσω πλευρά)

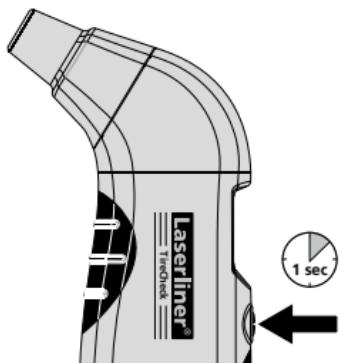
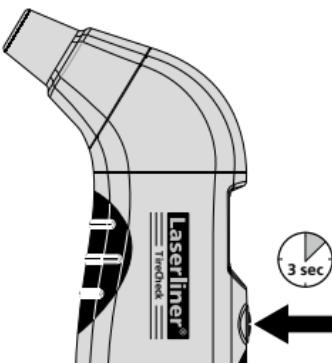


- a Ένδειξη τιμών μέτρησης
- b Μονάδα μέτρησης ρpsi
- c Μονάδα μέτρησης Bar
- d Μονάδα μέτρησης mm

1 Τοποθέτηση μπαταριών

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.



2 ON**OFF****Λειτουργία Auto Off**

Η συσκευή μέτρησης απενεργοποιείται αυτομάτως εάν μετά από 90 δευτερόλεπτα δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία, ώστε να εξοικονομείται η ενέργεια των μπαταριών.

3 Μέτρηση της πίεσης ελαστικών

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Ανάβει η οθόνη LCD και έπειτα από 2 δευτερόλεπτα εμφανίζεται η ένδειξη „0.0“.
2. Πατώντας το πλήκτρο 3 μπορείτε να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης psi ή Bar.

Μετατροπή των μονάδων psi (pounds per square inch) και Bar:

1 psi = 0,0689 Bar / 1 Bar = 14,5038 psi

3. Τοποθετήστε την υποδοχή της βαλβίδας (1) στη βαλβίδα. Μπορείτε να δείτε άμεσα την τιμή μέτρησης.



Η συσκευή ξεκινά με ενεργοποιημένη τη λειτουργία μέτρησης που είχε επιλεγεί τελευταία.

4 Προσδιορισμός των τιμών βάθους προφίλ

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Ανάβει η οθόνη LCD και έπειτα από 2 δευτερόλεπτα εμφανίζεται η ένδειξη „0.0“.
2. Χρησιμοποιήστε τη διάταξη μέτρησης βάθους προφίλ (4) ανάλογα με το βάθος του προφίλ. Η τιμή μέτρησης εμφανίζεται σε mm στην οθόνη LCD.

Τεχνικά χαρακτηριστικά**Μέτρηση πίεσης ελαστικών**

Περιοχή μέτρησης	0,21 - 6,85 Bar μέγιστο (3,0 - 99,5 psi μέγιστο)
Ακρίβεια	± 0,1 Bar / ± 1,5 psi
Ανάλυση	0,03 Bar / 0,5 psi

Προσδιορισμός τιμών βάθους προφίλ

Περιοχή μέτρησης	0 - 15,8 mm
Ακρίβεια	± 0,5 mm
Ανάλυση	0,1 mm
Αυτόματη απενεργοποίηση	90 δευτερόλεπτα
Θερμοκρασία αποθήκης	-10 °C ... 55 °C
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 ... 50 °C
Σχετική υγρασία αέρα	20%RH ... 80%RH, μη συμπυκνούμενη
Τροφοδοσία ρεύματος	2 x LR44 μπαταρίες κουμπιά, 1,5 V
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	35 x 131 x 57 mm
Βάρος (με μπαταρίες)	74 g

Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 07.16

Εγγύηση, φροντίδα προϊόντος και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: www.laserliner.com/info





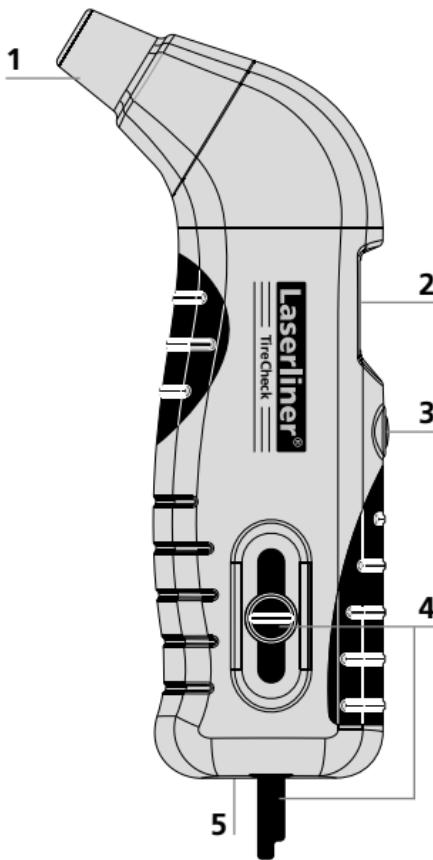
V celoti preberite navodila za uporabo in priloženo knjižico „Napotki o garanciji in dodatni napotki“. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji naprave.

Funkcija / Uporaba

Pričujoča merilna naprava se uporablja za hitro, redno preverjanje tlaka v pnevmatikah ter za določanje globine profila. Na osvetljenem LC-zaslonu je mogoče takoj odčitati merske vrednosti.

Varnostni napotki

- Preprečite stik z vlogo. Zato napravo po možnosti uporabljajte v zaprtih prostorih ali zaščitenih zunanjih območjih.
- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam ali močnim vibracijam.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo v pravilnem območju tlaka do največ 6,85 barov. Premočan nadtlak predstavlja varnostno tveganje.
- Upoštevajte varnostne ukrepe lokalnih oz. nacionalnih oblasti glede pravilne ocene merskih rezultatov. Globina profila $\leq 1,6$ mm praviloma velja kot varnostno tveganje. Pnevmatike naj vam zamenjajo v delavnici.
- Globino profila je treba določiti na celotni tekalni površini. Merodajna je najmanjša merska vrednost.
- Napačen tlak v pnevmatikah lahko vpliva na varnost pri vožnji ter življenjsko dobo pnevmatik. Nastavite optimalen tlak v pnevmatikah, predpisani za vaše vozilo.
- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami. Preureditve ali spremembe na napravi niso dovoljene; v tem primeru uporabno dovoljenje in varnostne specifikacije prenehajo veljati.
- Naprava ni igrača in jo hranite izven dosega otrok.



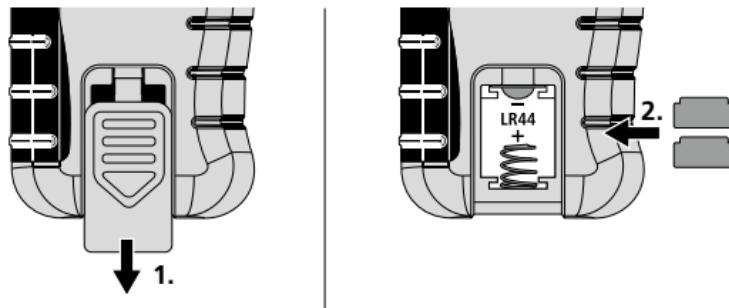
- 1** Nastavek za ventil: Merjenje tlaka v pnevmatikah
- 2** Osvetljeni LC-zaslon
- 3** Stikalo za vklop/izklop; preklop merske enote psi / Bar
- 4** Merilnik globine profila
- 5** Prostor za baterijo (zadnja stran)

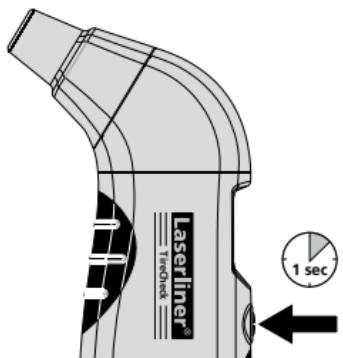
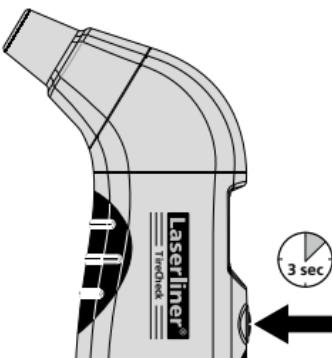


- a** Prikaz merske vrednosti
- b** Merska enota psi
- c** Merska enota Bar
- d** Merska enota mm

1 Vstavljanje baterij

Odprite predal za baterije in baterije vstavite skladno s simboli za namestitev. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost.



2 ON**OFF****AUTO-OFF Funkcija**

Merilna naprava se po 90 sekundah nedelovanja samodejno izključi zaradi varčevanja z baterijami.

3 Merjenje tlaka v pnevmatikah

1. Vključite napravo. LC-zaslon zasveti in po 2 sekundah se prikaže „0.0“.
2. S pritiskom tipke 3 izberite mersko enoto psi ali Bar.

Preračun enot psi (pounds per square inch) in Bar:

$$1 \text{ psi} = 0,0689 \text{ Bar} / 1 \text{ Bar} = 14,5038 \text{ psi}$$

3. Nataknite nastavek za ventil (1) na ventil. Mersko vrednost je mogoče neposredno odčitati.



Naprava se vključi z nazadnje izbranim načinom merjenja.

4 Merjenje globine profila

1. Vključite napravo. LC-zaslon zasveti in po 2 sekundah se prikaže „0.0“.
2. Merilnik globine profila (4) premikajte po globini profila. Merska vrednost bo prikazana v mm na LC-zaslonu.

Tehnični podatki**Merjenje tlaka v pnevmatikah**

Merilno območje	0,21 - 6,85 Bar največ (3,0 - 99,5 psi največ)
Natančnost	± 0,1 Bar / ± 1,5 psi
Ločljivost	0,03 Bar / 0,5 psi

Merjenje globine profila

Merilno območje	0 - 15,8 mm
Natančnost	± 0,5 mm
Ločljivost	0,1 mm
Samodejni izklop	90 sekund
Temperatura skladiščenja	-10 °C ... 55 °C
Delovna temperatura	0 ... 50 °C
Relativne zračne vlage	20%rH ... 80%rH, ne kondenzira
Električno napajanje	2 x LR44 gumbaste baterije, 1,5 V
Dimenzijs (Š x V x G)	35 x 131 x 57 mm
Teža (vklj. z baterijami)	74 g

Tehnične spremembe pridržane. 07.16

EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko Direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:
www.laserliner.com/info





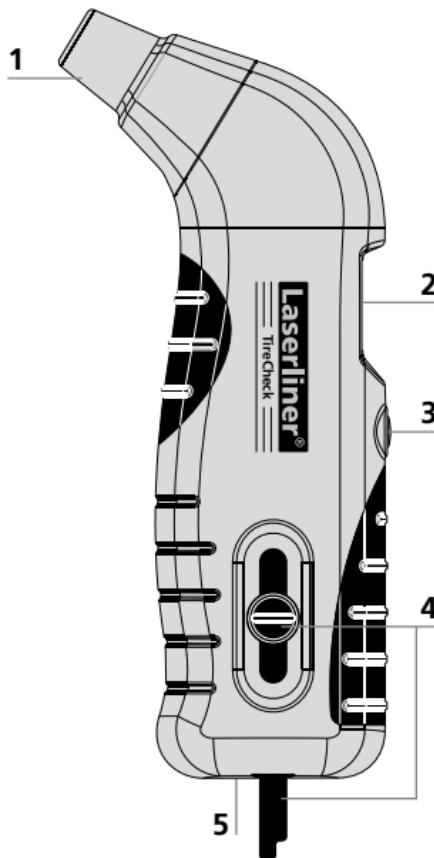
Olvassa el végig a kezelési útmutatót és a mellékelt „Garanciális és egyéb útmutatások” c. füzetet. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A dokumentációt meg kell őrizni, és azt a készülék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

Funkció / Használat

A jelen mérőkészülék a gumiabroncs nyomásának gyors, rendszeres ellenőrzésére, valamint a profilmélység meghatározására szolgál. A megvilágított LC kijelzőn a mért értékek közvetlenül leolvashatók.

Biztonsági utasítások

- Kerülni kell a nedvességgel való érintkezést, ezért zárt helyiségeben vagy védett kültéri területeken használandó.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, extrém hőmérsékletnek, vagy erős rázkódásnak.
- A készüléket csak a rendeltetése szerinti nyomástartományban, legfeljebb 6,85 bar nyomásig szabad használni. A túl erős túlnyomás biztonsági kockázathoz vezethet.
- Kérjük, hogy a mérési eredmények szakszerű értékelése érdekében vegye figyelembe a helyi, ill. nemzeti hatóságok biztonsági előírásait. Az 1,6 mm, ill. annál kisebb profilmélység rendszerint biztonsági kockázatot jelent. A gumiabroncsokat ajánlott szakműhelyben lecseréltetni.
- A profilmélyst a teljes futófelületen kell meghatározni. A legkisebb mért érték az irányadó.
- A nem megfelelő guminyomás hátrányosan befolyásolhatja a menetbiztonságot és a gumiabroncs élettartamát. Állítsa be a járműhöz előírt optimális guminyomást.
- A készüléket kizárolag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja. A készüléket tilos átalakítani vagy módosítani. Ilyen esetben érvényét veszti az engedély és a biztonsági specifikáció.
- A készülék nem játék, és nem való gyermekek kezébe.



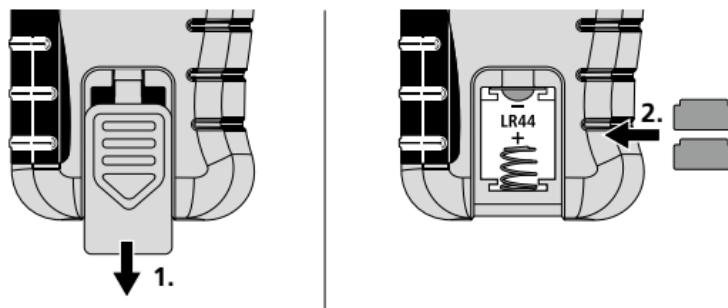
- 1 Szelepfoglalat: Gumiabroncs nyomásának mérése
- 2 megvilágított LC kijelző
- 3 Be/Ki kapcsoló; Mértékegység átkapcsolás psi / bar
- 4 Profilmélység-mérő
- 5 Elemtartó rekesz (hátoldal)

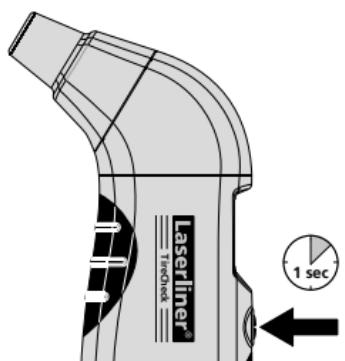
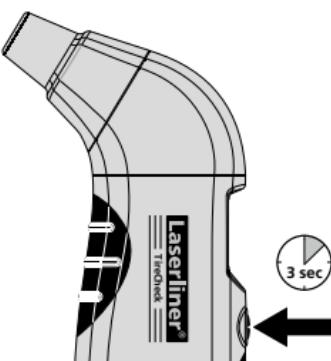


- a Mért érték kijelző
- b Mértékegység psi
- c Mértékegység bar
- d Mértékegység mm

1 Elemek berakása

Nyissa fel az elemtártó rekesz fedelét, és helyezze be az elemeket a telepítési jelölések szerint. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.



2 ON**OFF****AUTO-OFF Funkció**

A mérőkészülék az elemek kímélése érdekében automatikusan kikapcsol, ha 90 másodpercig nem használják.

3 A guminyomás mérése

1. Kapcsolja be a készüléket. Az LC kijelző világít és 2 perc után „0.0” értéket jelez.
2. A 3-as gomb megnyomásával válassza ki a mértékegységet (psi vagy bar).

A psi (pounds per square inch/font per négyzethüvelyk) **és a bar** **mértékegység átváltása:** 1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Illessze a szelepfoglalatot (1) a szelepre. A mért érték közvetlenül leolvasható.



A készülék a legutóbb választott mérési móddal indul.

4 Profilmélység meghatározása

1. Kapcsolja be a készüléket. Az LC kijelző világít és 2 perc után „0.0” értéket jelez.
2. A profilmélység-mérőt (4) a profil mélységének megfelelően tolja ki. A mért mm érték közvetlenül leolvasható az LC kijelzőn.

Műszaki adatok**Guminyomás mérése**

Mérési tartomány	0,21 – 6,85 bar maximum (3,0 – 99,5 psi maximum)
Pontosság	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Felbontás	0,03 bar / 0,5 psi

Profilmélység mérése

Mérési tartomány	0 - 15,8 mm
Pontosság	± 0,5 mm
Felbontás	0,1 mm
Automatikus lekapcsolás	90 másodperc
Tárolási hőmérséklet	-10 °C ... 55 °C
Működési hőmérséklet	0 ... 50 °C
Relatív páratartalom	20%rH ... 80%rH, nem kondenzálódó
Áramellátás	2 x LR44 1,5 V gombelem
Méretek (Sz x Ma x Mé)	35 x 131 x 57 mm
Tömeg (elemmel együtt)	74 g

A műszaki módosítások joga fenntartva. 07.16

EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:
www.laserliner.com/info





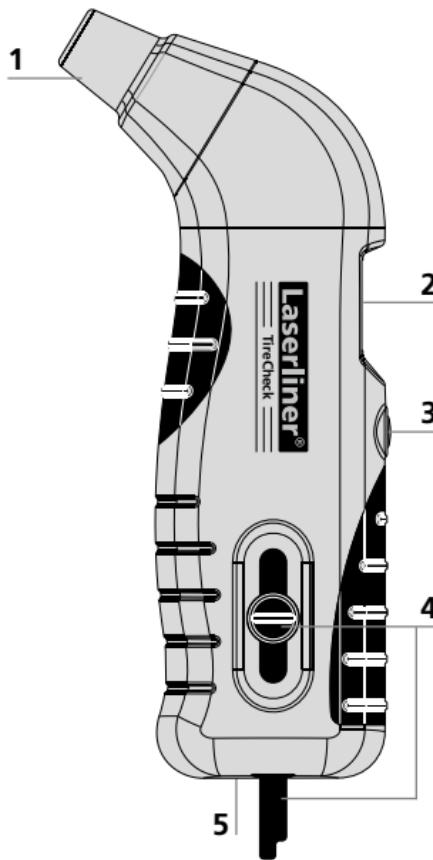
Prečítajte si celý návod na obsluhu a priloženú brožúru „Pokyny k záruke a dodatočné inštrukcie“. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tento dokument uschovajte a odovzdajte spolu s prístrojom.

Funkcia / Použitie

Tento merací prístroj slúži na rýchlu a pravidelnú kontrolu tlaku pneumatík, ako aj na stanovenie hĺbky behúna. Vďaka osvetlenému LC displeju možno namerané hodnoty hned' prečítať.

Bezpečnostné upozornenia

- Treba zabrániť kontaktu s vlhkostou – prístroj preto používajte podľa možností v uzavorených miestnostiach alebo chránených vonkajších priestoroch.
- Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti ani silným vibráciám.
- Prístroj sa smie používať len na rozsah tlaku v súlade s určením do max. 6,85 barov. Nadmerný tlak môže viest k bezpečnostnému riziku.
- Dopržujte bezpečnostné opatrenia miestnych alebo národných orgánov na náležité vyhodnotenie výsledkov merania. Hĺbka behúna $\leq 1,6$ mm sa zvyčajne považuje za bezpečnostné riziko. Pneumatiky by ste mali nechať vymeniť v špecializovanom servise.
- Hĺbka behúna sa musí určiť na celom behúni. Rozhodujúca je najmenšia nameraná hodnota.
- Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách môže mať vplyv na bezpečnosť jazdy a životnosť pneumatík. Nastavte optimálny tlak v pneumatikách predpísaný pre svoje vozidlo.
- Prístroj používajte výlučne na predpísaný účel v rámci danej špecifikácie. Na prístroji nie je povolené vykonávať žiadne úpravy alebo zmeny, tieto by znamenali zánik osvedčenia vydaného pre tento prístroj a zánik bezpečnostnej špecifikácie.
- Prístroj nie je určený na hranie a nepatrí do rúk deťom.



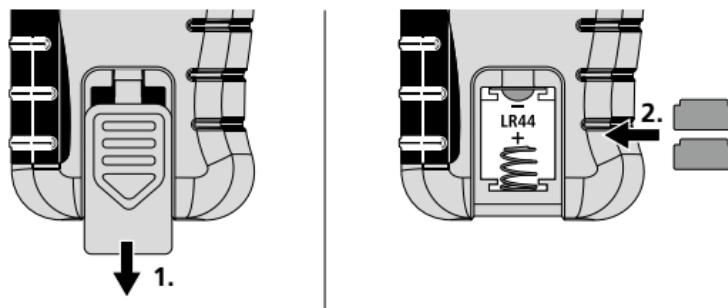
- 1 Puzdro ventilu: meranie tlaku v pneumatikách
- 2 osvetlený LC displej
- 3 Zap./vyp.-vypínač; prepnutie jednotky merania psi / Bar
- 4 Prístroj na meranie hĺbky behúna
- 5 Priečinok na batérie (zadná strana)

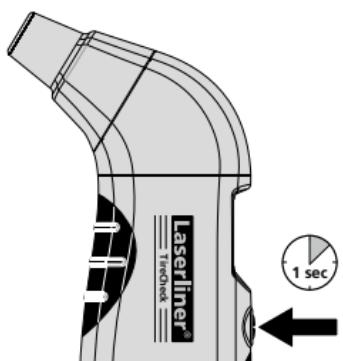
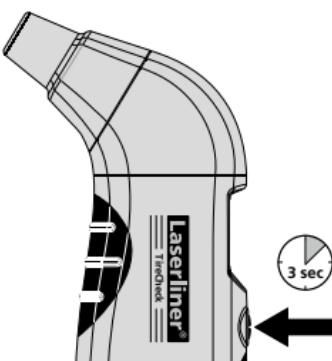


- a Ukazovateľ nameraných hodnôt
- b Meracia jednotka psi
- c Meracia jednotka bar
- d Meracia jednotka mm

1 Vkladanie batérií

Otvorte batériový priečinok a vložte batérie v súlade so symbolmi inštalácie. Pritom dbajte na správnu polaritu.



2 ON**OFF****AUTO-OFF Funkcia**

Merací prístroj sa po 90 minútach nečinnosti automaticky vypne, aby sa šetrili batérie.

3 Meranie tlaku v pneumatikách

1. Zapnite prístroj. LC displej sa rozsvieti a po 2 sekundách zobrazí „0.0“.
2. Stlačením tlačidla 3 vyberte jednotku merania psi alebo bar.
3. Puzdro ventilu (1) nasuňte na ventil. Nameranú hodnotu možno hned prečítať.



Prístroj sa spustí v režime merania zvolenom naposledy.

4 Určovanie hĺbky behúňa

1. Zapnite prístroj. LC displej sa rozsvieti a po 2 sekundách zobrazí „0.0“.
2. Prístroj na meranie hĺbky behúňa (4) adekvátnie zasuňte do hĺbky behúňa. Nameraná hodnota sa zobrazí hned v mm na LC displeji.

Technické údaje**Meranie tlaku v pneumatikách**

Rozsah merania	0,21 - 6,85 bar maximálne (3,0 - 99,5 psi maximálne)
Presnosť	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Rozlíšenie	0,03 bar / 0,5 psi

Zisťovanie hĺbky behúňa

Rozsah merania	0 - 15,8 mm
Presnosť	± 0,5 mm
Rozlíšenie	0,1 mm
Automatické vypnutie	90 sekúnd
Teplota skladovania	-10 °C ... 55 °C
Pracovná teplota	0 ... 50 °C
relatívnej vlhkosti	20%rH ... 80%rH, nekondenzujúca
Napájanie prúdom	2 x LR44 gombíková batéria, 1,5 V
Rozmery (Š x V x H)	35 x 131 x 57 mm
Hmotnosť (vrátane batérie)	74 g

Technické zmeny vyhradené. 07.16

Ustanovenie EÚ a likvidácia

Prístroj spĺňa všetky potrebné normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ.

Tento výrobok je elektrické zariadenie a musí byť separátne zhromažďovaný a likvidovaný v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na: www.laserliner.com/info



TireCheck



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnenstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

Rev.0716

Umarex GmbH & Co. KG
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333
www.laserliner.com



Laserliner®